Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday  7:30 am
9:00 am
Saturday  9:00 am
5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)
Sunday (English)  8:00 am
10:00 am
Domingo (Español)  12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English  7:30 am
9:00 am
Bilingual / Bilingue  7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession  Confesión
4:00–5:00 pm Saturday / Sábado o por cita
Baptism  Bautismo
English - First Sunday of the month Español - Segundo Domingo del mes
Confirmation  Confirmación
Marriage  Matrimonio
Anointing of the Sick  Unción de los Enfermos
Call for an appointment  Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco  Rev. Francis Mark P. Garbo
In Residence / En Residencia  Rev. Manuel Curso
In Residence / En Residencia  Rev. Stephen A. Meriwether, J.C.L.
In Residence / En Residencia  Rev. Francis Htun
Deacon / Diacono  Vicente Cervantes
Deacon / Diacono  Mario Zuniga
Director of Liturgy and Music  Jerome Lenk
Director of Religious Education  María Rosales-Uribe
Curator of the Old Mission  Andrew A. Galvan
Director of Development  Gustavo A. Torres
Parish Secretary  Denise Kahn-Decena
Maintenance Custodian  Raju Kumar

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm

For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.

Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.
Some things about human nature don't change, even over the course of centuries. When we celebrate a holiday, we have a meal; when we celebrate a significant event, we have a feast. In today's first reading, Lady Wisdom is setting a feast, a sign of celebrating the covenant that Israel has with God. Israel's central remembrance of its saving Exodus covenant is the Passover meal. So it is natural—and not coincidental—that the Christian celebration of the new covenant sealed by the blood of Christ on the cross happens at a meal, our Eucharist, offered first by Jesus in the context of Passover remembrance. It is easy for us, sometimes, to forget the very long and rich religious and human origins of our eucharistic feasting on the bread and cup that are the Body and Blood of Jesus. Today, and for the next few Sundays that we hear the "Bread of Life" discourse from John, let us bring to mind the loving covenant that God makes with us, and be filled with great joy at this marvelous feast that we have come to attend!

REFLECTIONS
On this Sunday, we continue to read from the sixth chapter of the Gospel of John. Today’s Gospel elaborates further on the teaching that Jesus began in our liturgy last week. In that reading, the crowds wondered about how Jesus could say that he had come down from heaven because they knew Jesus to be the son of Joseph. In this Gospel, some have difficulty with Jesus’ teaching that he is the living bread sent from God. Recall that Jesus had told them that just as God gave the Israelites manna to sustain them in the desert, so now God has sent new manna that will give eternal life. We hear the concluding verse of last week’s Gospel repeated in today’s reading: Jesus himself is the bread sent by God; Jesus’ flesh is the bread that is given for the life of the world. Among the stumbling blocks for those who heard but did not understand Jesus is the teaching that the bread that Jesus will give is his own flesh. In response to the people who quarreled over his words, Jesus teaches with even greater emphasis that salvation comes to those who eat his Body and Blood. Jesus doesn’t seem to answer the question posed about how salvation will come about, perhaps because this reality can only be understood after his death and Resurrection. Instead, Jesus teaches about the life that he will give to the world. To many ears, Jesus’ words are jarring and difficult to hear. Many who heard Jesus could not accept what he said. Many today continue to struggle to accept these words. But they are important words because they reveal our intimate connection with Jesus. This is the mystery that is at the heart of our eucharistic theology. In the elements of bread and wine, Jesus’ Body and Blood are made truly present. When we share in the Body and Blood of Christ, Jesus himself comes to dwell within us. This communion with the Lord makes us one body, brings us eternal life, and sends us forth to be Christ’s body for the life of the world.

Ciertos aspectos de la naturaleza humana nunca cambian, ni siquiera en el transcurso de varios siglos. Cuando celebramos una fiesta, comemos; cuando celebramos un acontecimiento importante, damos un banquete. En la primera lectura de hoy, la Sabiduría está preparando un banquete, un símbolo de la celebración de la alianza que Israel tiene con Dios. La conmemoración central de su alianza salvadora del Éxodo es la comida de la pascua judía. Por lo tanto, es natural y no casual que la celebración cristiana de la nueva alianza sellada por la sangre de Cristo en la cruz sea una comida, nuestra Eucaristía, la cual primero fue ofrecida por Jesús durante la conmemoración de la pascua judía. Algunas veces nos resulta fácil olvidar el rico origen religioso y humano de nuestro banquete eucarístico de pan y vino que son el Cuerpo y la Sangre de Jesús. Hoy y en los próximos domingos que escuchemos el discurso sobre el "Pan de Vida" por boca de Juan, recordemos la generosa alianza que Dios forja con nosotros y llenémonos de alegría con este maravilloso banquete al que somos invitados.

REFLEXIONES
En este Domingo, continuamos leyendo del sexto capítulo del Evangelio de Juan. El Evangelio de hoy profundiza en la enseñanza que Jesús comenzó en nuestra liturgia la semana pasada. En esa lectura, las multitudes se preguntaban cómo Jesús podría decir que había bajado del cielo porque sabían que Jesús era el hijo de José. En este Evangelio, algunos tienen dificultades con la enseñanza de Jesús de que él es el pan vivo enviado por Dios. Recuerda que Jesús les había dicho que así como Dios le dio maná a los israelitas para que los sostuviera en el desierto, ahora Dios envió un nuevo maná que les daría vida eterna. Escuchamos el verso final del Evangelio de la semana pasada repetido en la lectura de hoy: Jesús mismo es el pan enviado por Dios; La carne de Jesús es el pan que se da para la vida del mundo. Entre los escándalos para aquellos que escucharon pero no entendieron a Jesús está la enseñanza de que el pan que Jesús dará es su propia carne. En respuesta a las personas que peregrinaron por sus palabras, Jesús enseña con un énfasis aún mayor que la salvación viene a aquellos que comen su Cuerpo y Sangre. Jesús no parece responder a la pregunta planteada acerca de cómo se producirá la salvación, tal vez porque esta realidad solo se puede entender después de su muerte y Resurrección. En cambio, Jesús enseña acerca de la vida que le dará al mundo. Para muchos oídos, las palabras de Jesús son disculpantes y difíciles de escuchar. Muchos escucharon a Jesús y no pudieron aceptar lo que dijo. Muchos hoy continúan luchando para aceptar estas palabras. Pero son palabras importantes porque revelan nuestra conexión íntima con Jesús. Este es el misterio que está en el corazón de nuestra teología eucarística. En los elementos de pan y vino, el Cuerpo y la Sangre de Jesús se hacen verdaderamente presentes. Cuando compartimos el Cuerpo y la Sangre de Cristo, Jesús mismo viene a morar dentro de nosotros. Esta comunión con el Señor nos hace un solo cuerpo, nos trae la vida eterna y nos envía a ser el cuerpo de Cristo para la vida del mundo.
FIRST COMMUNION, CONFIRMATION AND RELIGIOUS EDUCATION

Please register your children after the 10:00am and 12 noon Sunday Masses. Orientation will be on Saturday, August 25th, at 11:00am in the Auditorium. Please bring a copy of a baptismal record. The cost is $50 annual fee and $75 per family. For more information, please email Maria Uribe at nicaroses31@gmail.com.

PRIMERA COMUNIÓN, CONFIRMACIÓN Y EDUCACIÓN RELIGIOSA
Por favor registre a sus hijos después de las 10:00am y las 12:00pm. La orientación será el Sábado, 25 de Agosto a las 11:00am en el Auditorio. Por favor traiga una copia de un registro bautizó. El costo es de $50 de tarifa anual y $75 por familia. Para obtener más información, envíe un correo electrónico a María Uribe a nicaroses31@gmail.com.

CENTENNIAL PIANO UPDATE
We are continuing to raise funds toward the purchase of a new Steinway Grand Piano which will enhance our liturgical celebrations, as well as supporting our concert series, as part of the Centennial celebration of the Basilica Church. A reminder that the total for the piano will be $60,000. At present we have about $24,000, so $35,000 is needed to complete the project. If you are interested in making a donation towards the Fund, please pick up a Piano Fund envelope from the tables in the Church, stop by the Parish Office or go online www.missiondolores.org and click on the DONATE button. Any questions can be directed to Jerome Lenk, Music Director at 415.621.8203, or email music@missiondolores.org. Thank you for your generous support!

ACTUALIZACIÓN CENTENARIO DE PIANO
Seguimos recaudando fondos para la compra de un nuevo Piano de cola Steinway que mejorará nuestras celebraciones litúrgicas, así como también apoyará nuestra serie de conciertos, como parte de la celebración del Centenario de la Iglesia Basílica. Un recordatorio de que el total para el piano será de $60,000. Actualmente tenemos alrededor de $24,000, por lo que se necesitan $35,000 para completar el proyecto. Si está interesado en hacer una donación para el Fondo, retire un sobre de Piano Fund de las mesas en la Iglesia, pase por la Oficina de la Parroquia o visite www.missiondolores.org y haga clic en Botón DONAR. Cualquier pregunta puede ser dirigida a Jerome Lenk, Director de Música al 415.621.8203, o envíe un correo electrónico a music@missiondolores.org. ¡Gracias por tu apoyo genérico!

CONGRATULATIONS
Congratulations to Alan Martin Cas- taneda Galvez, who was baptized last Saturday, August 11th and Maximiliano A. Pacheco, Samir Jimenez, and Elizabeth Reyes who were baptized on Sunday, August 12th in the Old Mission, by Deacon Vicente Cervantes.

SAVE THE DATE
FIESTA is on Sunday, October 7th. Volunteers needed. More information to come in the following weeks.

PARISH CALENDAR / CALENDARIO PARROQUIAL
Sunday / Domingo 8/19
10:00am - 12:00pm - Aud - Hospitality
10:00am - 12:00pm - Milh - Legion de Maria
10:00am - 3:00pm - Aud/St. Francis/Kit/Yd - Sale of Food/Sr. de los Milagros Monthly Meeting
1:00pm– 3:00pm - Milh - Guadalupanos - Monthly Meeting Guadalupanos
3:00pm - 10:00pm - Aud - Dinner/Dance - Sr. de los Milagros

Monday / Lunes 8/20
NO EVENT SCHEDULED TODAY

Tuesday / Martes 8/21
7:00pm - 8:30pm - Milh - Al Anon

Wednesday / Miércoles 8/22
NO EVENT SCHEDULED TODAY

Thursday / Jueves 8/23
NO EVENT SCHEDULED TODAY

Friday/Viernes 8/24
NO EVENT SCHEDULED TODAY

Saturday / Sábado 8/25
10:45am - 12:30pm - Aud - CCD Classes - Maria
10:00am - 11:00am - OM - Mass - Fr. Peter Vhai
11:00am - 1:00pm - OM - Tour
1:00pm - 3:00pm - OM - Tour
4:00pm - 4:30pm - Bas - Confessions

PANEL ON IMMIGRATION DETAINES
Sunday evening August 26th from 7:00pm to 8:30pm at St. Dominic’s Church, Parish Hall, 2390 Bush Street, San Francisco, with Deacon Dan Rosen, there will be an informative panel presentation and virtual journey inside the walls of the immigration detention center to learn what it is like to be detained. Who are detainees? How does detention affect their families? What is the process they must go through to get released? What are alternatives to detention? What kind of help are separated families asking us for? Email: Deacondan@stdominics.org

PANEL SOBRE DETENIDOS DE INMIGRACIÓN
El Domingo por la tarde el 26 de Agosto a 7:00 pm a 8:30 pm en la Iglesia St. Dominic, Parish Hall, 2390 Bush Street, San Francisco, con el Diácono Dan Rosen, habrá una presentación informativa y un viaje virtual dentro de las paredes de la detención de inmigrantes centro para aprender cómo es estar detenido. ¿Quiénes son los detenidos? ¿Cómo afecta la detención a sus familias? ¿Cuáles son las alternativas a la detención? ¿Qué tipo de ayuda nos están pidiendo las familias separadas? Correo electrónico: Deacondan@stdominics.org

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES
Sun - 8/19 - Twentieth Sunday in Ordinary Time
Mon - 8/20 - St. Bernard
Tue - 8/21 - St. Pius X
Wed - 8/22 - The Queenship of the Blessed Virgin Mary
Thu - 8/23 - St. Rose of Lima
Fri - 8/24 - St. Bartholomew
Sat - 8/25 - Ss. Louis; Joseph Calasanz; Blessed Virgin Mary
**RELICS OF SAINT PIO OF PIETRELICINA TO VISIT THE ARCHDIOCESE**

Relics of Saint Pio of Pietrelcina better known as Padre Pio will be at St. Mary Star of the Sea parish, 180 Harrison, Sausalito on Saturday, September 8th and Sunday, September 9th. The relics of Saint Pio available for public veneration will be his glove; crusts of the wounds, cotton gauze with his blood stains, a lock of his hair, his mantle and a handkerchief soaked with his sweat hours before he died. Schedule: Saturday, September 8th – 8:00am to 4:30pm – Veneration of Relics; 5:00pm – Mass in honor of Saint Pio – Fr. Mike Quinn – Celebrant; Sunday, September 9th 8:00am to 12:00noon - Veneration of Relics. 7:30am and 9:30am Masses. For further information, please visit the parish website – starofthesea.us/101 or call 415.332.1765.

**MISSION DOLORES BASILICA CHOIR**

Do you like to sing? The Basilica Choir which sings for our 10:00am liturgies, is recruiting for new members for the Fall and Christmas seasons. Our major event this December is the Annual Candlelight Christmas Concert, on Sunday, December 16th which will celebrate the Centennial of the opening of the Basilica Church in 1918. For more information, please contact our Music Director, Jerome Lenk, music@missiondolores.org or 415.621.8203, ext. 20.

**SECOND SUNDAY BASILICA ORGAN RECITAL SERIES**

The Basilica Organ Recital Series resumes on Sunday, September 9th at 4:00pm with our Music Director, Jerome Lenk. The concert is free with donations supporting the Parish Music Ministries. Please see the parish website: missiondolores.org for upcoming concerts in the series.

**SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)**

The Sacrament of Reconciliation (Confession) will be every Saturday from 4:00pm to 4:30pm in the Basilica. Please pass thru the Old Mission entrance door.

**SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESIÓN)**

El Sacramento de la Reconciliación (Confesión) será todos los Sábados de 4:00pm hasta 4:30pm en la Basílica. Por favor pasa a través de la puerta de entrada de la Misión Antigua.

**SUICIDE GRIEF SUPPORT GROUP AT ST. DOMINIC, SAN FRANCISCO**

A specialized group is forming for those whose loved ones have died by suicide, Fr. Michael Hurley, OP, is the presenter: Deacon Chuck McNeil is the facilitator. A pre-group meeting with Deacon Chuck is required for prospective participants. For more information, please contact him at deaconchuck@stdominics.org or 415.567.7824.

**NOTE FROM THE GIFT SHOP**

Due to recent security concerns, we are asking anyone who enters the Church through the Gift Shop to pray, (for non-touring purposes), to kindly check in at the admission desk. If the Gift Shop staff are helping visitors they will do their best to get you in as soon as possible. Your cooperation will be greatly appreciated.

**RCIA/FAITH SHARING**

Do you know anyone who is interested in being baptized in the Catholic faith or needs to complete their sacrament of Eucharist and Confirmation? Please invite them to one of our liturgies or come to ongoing inquiry sessions have already started. Session starts at 7:00pm in the St. Francis Room on Wednesdays. If you have any questions, please email Maria Uribe at nicaroses31@gmail.com.

**ARRIBA JUNTOS**

Arriba Juntos are offering free services for the following: 1) Asylees and Refugees; 2) T, U, SI Visa Applicants and Seniors that were Refugees or Asylees. Their programs are: 1) English as a Second Language; Certified Nursing Assistant; 2) Home Care and Computer Training. They are located at: 1850 Mission Street, San Francisco or call 415.487.3240 or www.arribajuntos.org for more information.

**READINGS FOR NEXT SUNDAY**

Lecturas del Próximo Domingo

8/26/18

Joshua / Josué 24:1-2a, 15-17, 18b

Ephesians / Efesios 5:21-32 ó 5:2(a), 25-32

Gospel / Evangelio

John / Juan 6:60-69
Schedule your recurring contributions.

1) Click on the Create Profile button, then
2) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to
3) Click on the Create Profile button, then
4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

ARChDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2018

THANK YOU to all that have made a contribution to the Archdiocesan Annual Appeal 2017 (AAA), $36,608. Our new goal for the year 2018 is $38,588. The Annual Appeal provides the unique opportunity for all parishes and parishioners throughout the Archdiocese to unite in a common mission. This year’s theme, “By one Spirit, we are all baptized into one body,” vividly reinforces that mission. Gifts to the Archdiocesan Annual Appeal change lives. The Appeal assists retired and active clergy, our schools, social justice, seminars, young adults, the Cathedral, and many Archdiocesan department that serve our pastors, parishes, and parishioners.

AAA 2018 Goal: $38,588

Total Donation to date: $23,108.10

Amount still needed: $15,479.90

PLEASE HELP US RAISE THIS AMOUNT!!!

APELACIÓN ANUAL 2018

¡Ahora es el momento para tratar de completar nuestra meta! Por favor envíe su donación a la parroquia. Sobres para la apelación se proporcionarán en los estantes en la entrada de la Basílica. Recuerde que usted hace su donación toda en una vez, o mensualmente. Gracias por su generosidad!

1) Visit the church website at www.missiondolores.org.
2) Click on the Donate button,
3) Click on the Create Profile button, then
4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS
Please Remember Our Parish Family
Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God’s Word throughout the world and maintain our church’s facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. ONLINE GIVING is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish. “As each one has received a special gift, employ it in serving one another, as good stewards of the manifold grace of God.” 1 Peter 4:10-11. The online giving way: A specific dollar amount, A percentage of your estate, A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr. Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

MISSION STATEMENT
We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS
Nosotros, miembros de la Parroquia de Misión Dolores, como parte de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de San Francisco, nos comprometemos a ser luz de esperanza que iluminé en la oscuridad, a través del amor que compartimos en el nombre de Cristo, y a través del poder y la guía del Espíritu Santo. Nos comprometemos a celebrar la rica diversidad étnica y cultural de nuestra comunidad parroquial, a crecer espiritualmente dando servicios de caridad a todos aquellos en necesidades, a crear comunidad a través de la liturgia, hospitalidad y ecumenismo, al igual que mediante de eventos sociales y culturales, y a promover la justicia social en nuestro vecindario y nuestra ciudad. Alentamos a los miembros de Misión Dolores a enriquecerse participando en las liturgias, devociones y otras actividades de la parroquia, compartiendo su fe con otros, y viviendo de acuerdo a las enseñanzas de Jesucristo.

*************

THE OLD MISSION & GIFT SHOP
Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

*************

Welcome / Bienvenido
Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:
☐ are a new parishioner
☐ have a new address
☐ have a new phone
☐ es un nuevo feligres
☐ tiene un nuevo domicilio
☐ tiene un nuevo teléfono

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:
☐ es un nuevo feligres
☐ tiene un nuevo domicilio
☐ tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: __________________________
Address/Domicilio: _______________________
City/Ciudad: ____________________________
Telephone/Teléfono: _____________________

Open daily 9:00 a.m. to 4:00 p.m. (winter) & 4:30 p.m. (summer)
Guided tours available for schools and groups by appointment: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

OPEN DAILY 9:00 A.M. TO 4:00 P.M. (WINTER) & 4:30 P.M. (SUMMER)
Guided tours available for schools and groups by appointment: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

Guided tours available for schools and groups by appointment: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

Guided tours available for schools and groups by appointment: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

Guided tours available for schools and groups by appointment: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

GUIDED TOURS AVAILABLE FOR SCHOOLS AND GROUPS BY APPOINTMENT: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

GUIDED TOURS AVAILABLE FOR SCHOOLS AND GROUPS BY APPOINTMENT: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

GUIDED TOURS AVAILABLE FOR SCHOOLS AND GROUPS BY APPOINTMENT: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

GUIDED TOURS AVAILABLE FOR SCHOOLS AND GROUPS BY APPOINTMENT: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

GUIDED TOURS AVAILABLE FOR SCHOOLS AND GROUPS BY APPOINTMENT: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

GUIDED TOURS AVAILABLE FOR SCHOOLS AND GROUPS BY APPOINTMENT: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

GUIDED TOURS AVAILABLE FOR SCHOOLS AND GROUPS BY APPOINTMENT: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

GUIDED TOURS AVAILABLE FOR SCHOOLS AND GROUPS BY APPOINTMENT: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

GUIDED TOURS AVAILABLE FOR SCHOOLS AND GROUPS BY APPOINTMENT: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

GUIDED TOURS AVAILABLE FOR SCHOOLS AND GROUPS BY APPOINTMENT: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

GUIDED TOURS AVAILABLE FOR SCHOOLS AND GROUPS BY APPOINTMENT: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

GUIDED TOURS AVAILABLE FOR SCHOOLS AND GROUPS BY APPOINTMENT: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.